### Service correctionnel Canada

Title

Curiot.

## RETURN BIDS TO: RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - Réception des soumissions:

Att: RHQFinance/Procurement/Bids RHQ Finance/Procurement/Bids AR Finance/Approvisionnements/Soumissions Correctional Service Canada 1045 Main Street, 2<sup>nd</sup> Floor Moncton, NB E1C1H1

# REQUEST FOR PROPOSAL DEMANDE DE PROPOSITION

#### Proposal to: Correctional Service Canada

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out thereof.

#### Proposition à: Service Correctionnel du Canada

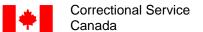
Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux appendices ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ciannexée, au(x) prix indiqué(s).

#### **Comments — Commentaires :**

"THIS DOCUMENT CONTAINS A SECURITY REQUIREMENT"
« LE PRÉSENT DOCUMENT COMPORTE UNE EXIGENCE
RELATIVE À LA SÉCURITÉ »

Vendor/Firm Name and Address — Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur :	
Telephone # — Nº de Téléphone :	
Fax # — No de télécopieur :	
Email / Courriel :	
GST # or SIN or Business # — N° de TPS ou NAS ou N° d'entreprise :	

Psychiatric Services - Services psyc	hiatrique	
Solicitation No. — N°. de l'invitation		
21210-17-2516592/A	June 30, 2017 – le 30 juin, 2017	
Client Reference No. — Nº. de Référence du Client		
21210-17-2516592/A		
Solicitation Amendment No. 0 No.	Date: July 14, 2017 – le 14 juillet,	
De modification de l'invitation	2014	
001		
GETS Reference No. — Nº. de Référence de SEAG		
PW-17-00784875		
Solicitation Closes — L'invitation prend fin		
at /à : 2:00 p.m./14:00 AST/HNA		
on / le : July 24, 2017/ le 24 juillet, 2017		
F.O.B. — F.A.B.		
Plant – Usine: Destination:	Other-Autre:	
Address Enquiries to — Soumettre toutes questions à:		
Lise Bourque Regional Contract Officer		
	Fax No. – Nº de télécopieur: 506-851-6327	
Destination of Goods, Services and Construction: Destination des biens, services et construction:		
Springhill Institution – L'Établissement atlantique		
Instructions: See Herein		
Instructions : Voir aux présentes		
Delivery Required — Livraison exigée : See herein	Delivery Offered – Livrasion proposée : Voir aux présentes	
Name and title of person authorized to s		
Nom et titre du signataire autorisé du fournisseur/de l'entrepreneur		
Name / Nom	Title / Titre	
Signature	Date	
(Sign and return cover page with bid proposal / Signer et retourner la page de couverture avec la proposition)		



#### Solicitation Amendment 001 is issued to

1. Extend the closing date of the Solicitation;

#### 1. The Solicitation Closing date identified on page one (1) of the RFP has been extended:

Delete: Solicitation Closing date, July 17, 2017 at 2:00 p.m.; and

Insert: The following, new Solicitation Closing date, July 24, 2017 at 2:00 p.m.

ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN UNCHANGED.

\*\*\*\*\*\*

#### La modification 001 à l'invitation est émise pour:

1. Proroger la date de clôture de la demande;

1. La date de clôture de la période d'invitation à soumissionner identifiée sur la page un (1) de la DDP a été prorogée:

Supprimer: la date de clôture le 17 juillet 2017 à 14:00; et,

Insérer: La nouvelle date de clôture de la période d'invitation : le 24 juillet 2017 à 14:00.

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS RESTENT LES MÊMES.